

FERIA SECUNDA HEBDOMADÆ SANCTÆ
AD MATUTINUM

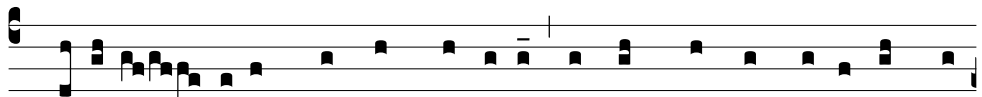
℣. Domine, lábia mea apéries.

℞. Et os meus annuntiabit laudem tuam.

Psalmus 94

IV*
V

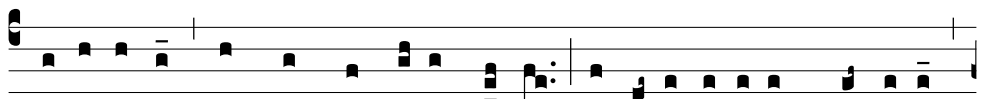
ení-te, exsultémus Dómino, iubi-lémus De-o, sa-lu-
tá-ri nostro. Præ-occupémus fá-ci-em e-ius in confessi-ó-ne,
et in psalmis iubi-lémus e- i.
Christum Dóminum, pro nobis tentá-tum et pas-sum, ve-
ní-te, ad-o-ré- mus.



Quóni- am De- us magnus Dóminus, et rex magnus super omnes



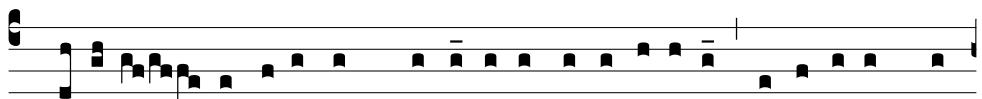
de- os. Quóni- am non repéllat Dóminus plebem su- am, qui- a in



manu e- ius sunt omnes fines terræ, et alti- túdines mónti- um



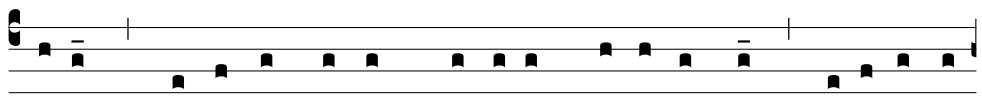
ipse cónspi- cit. vení- te, ad- o- ré- mus.



Quóni- am ipsí- us est ma- re, et ipse fe- cit illud, et á- ridam fun-



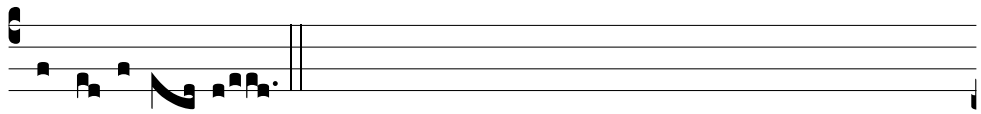
davérunt manus e- ius. Vení- te, ado- ré- mus, et pro- cidá- mus ante



De- um, plo- ré- mus co- ram Dómino, qui fe- cit nos, qui- a ipse



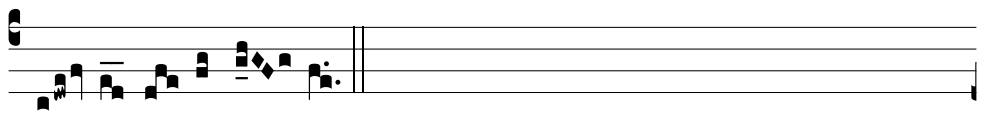
est Dóminus, De- us noster, nos autem pópu- lus e- ius, et oves



páscu-æ e- ius.



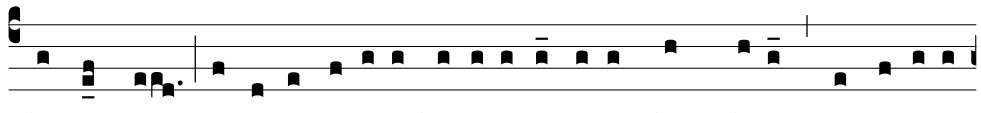
Christum Dóminum, pro nobis tentá-tum et pas-sum, ve-



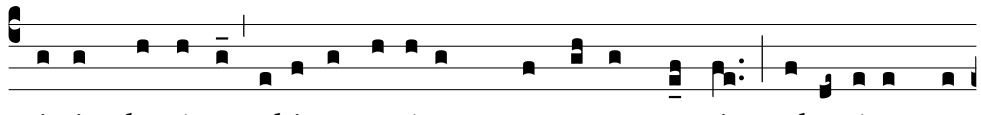
ní- te, ad-o-ré- mus.




Hódi-e, si vocem e-ius audi-é-ri-tis: «No-lí-te obdurá-re cor-



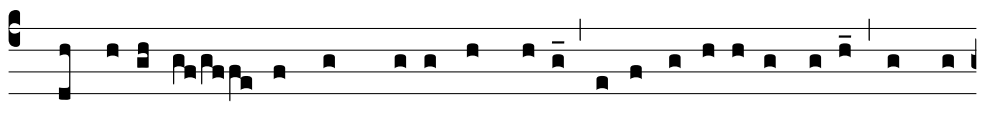
da vestra, si-cut in exacerba-ti-ó-ne secúndum di-em tenta-ti-ó-



nis in de-sérto: ubi tentavérunt me patres vestri: probavérunt et



vidérunt ó-pe-ra me- a. Vení- te,



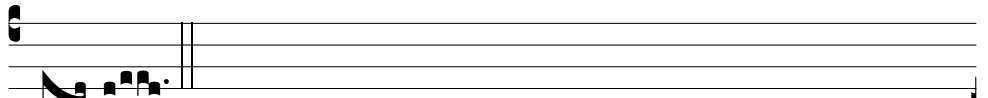
Quadragínta annis próximus fu-i gene-ra-ti-óni hu-ic, et di-



xi: Semper hi errant corde. Ipsi ve-ro non cognovérunt vi-as



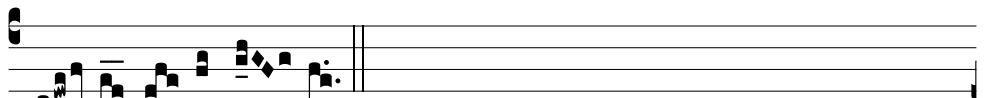
me-as: quibus iurávi in i-ra me-a: Si intro-íbunt in réqui-em



me-am.»



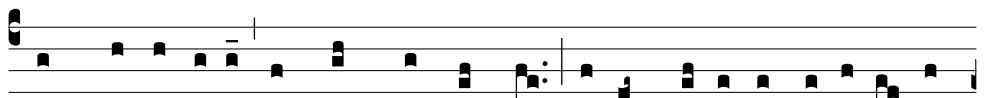
Christum Dóminum, pro nobis tentá-tum et pas-sum, ve-



ní-te, ad-o-ré-mus.



Gló-ri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto. Si-cut e-rat



in princí-pi-o, et nunc, et semper, et in sæcu-la sæcu-ló-rum.



A-men. vení-te, ad-o-ré-mus.

Pod'te, plesajme v Pánovi, oslavujme Boha, našu spásu. Predstúpme s chválospevmi pred jeho tvár a oslavujme ho žalmami. * Lebo Pán je veľký Boh a nad všetkými bohmi veľký kráľ. Pán nezavrhne svoj ľud. V jeho moci sú zemské hlbiny a jemu patria aj nebotyčné štíty. * Jeho je more, veď on ho stvoril, i pevnina, ktorú stvárnili jeho ruky. Pod'te, klaňajte sa a na zem padnime, kláknime na kolená pred Pánom, ktorý nás stvoril. Lebo on je náš Boh a my sme ľud jeho pastviny a ovce, ktoré vedie svojou rukou. * Čujte dnes jeho hlas: „Nezatvrdzujte svoje srdcia. ako v Meríbe, ako v dňoch Massy na púšti, kde ma pokúšali vaši otcovia; skúšali ma, hoci moje skutky videli. * Štyridsať rokov sa mi priechilo toto pokolenie i povedal som: Je to ľud s blúdiacim srdcom; tí veru moje cesty neznajú. Preto som v svojom hneve prisahal: Nevojdú do môjho pokoja.



P Ange, lingua, glo-ri-ó- si proéli-um certámi-nis, et su-per

Cru-cis tropháe-o dic tri-úm-phum nó-bi-lem, quá-li- ter Redém-

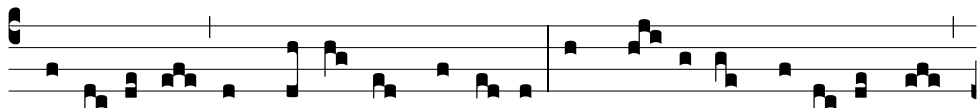
ptor orbis immo-lá-tus ví-ce-rit. 2. De pa-réntis pro-toplá-sti

fraude Factor cóndo-lens, quando pomi no-xi- á-lis morte morsu

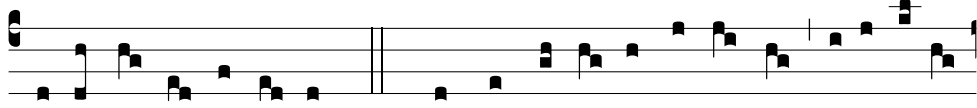
córru- it, ipse lignum tunc no-távit, damna li gni ut sólve-ret.



3. Hoc opus nostræ sa-lú-tis ordo depopósce-rat, multi- fórmis



pro-di-tó-ris ar-te ut ar-tem fá-l-le-ret, et me-dé-lam ferret inde,



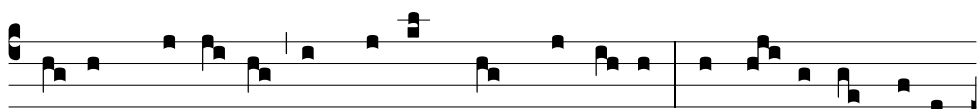
hostis unde láe-se-rat. 4. Quando ve-nit ergo sa-cri pleni-túdo



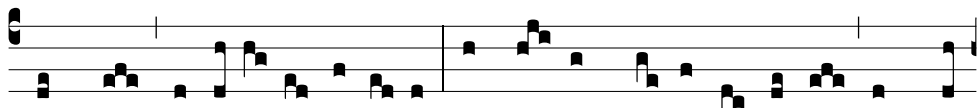
tém-po-ris, missus est ab arce Patris na-tus, or-bis, cóndi-tor,



atque ventre virgi-ná-li carne factus pró-di-it. 5. Lustra sex



qui jam per-á-cta tempus implens córpo-ris, se vo-lénte, na-tus



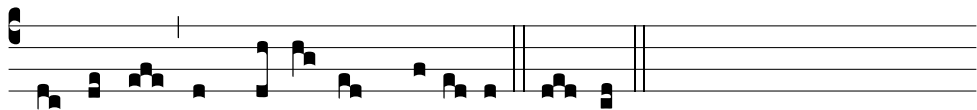
ad hoc, passi-ó-ni dé-di-tus, agnus in cru-cis le-vá-tur immo-



lándus stí-pi-te. 6. Æqua Patri Fi-li-óque, incli-to Pa-rácli-to,



sempi- terna sit be- átæ Tri-ni-tá- ti gló-ri- a, cu-ius alma nos



red-émit atque servat grá-ti- a. A-men.

Ospevujme veľký súboj, šírme slávne odkazy trámov kríža, ktorý zdolal strojcu večnej nákazy! Obet' na ňom zmiera za svet a tou smrťou víťazí. * Prvý človek veril zvodom, smrť si vtiahol do domu, keď v ňom Božiu lásku zhasil jed, čo zjedol zo stromu. Lež Boh nový strom si vybral zažehnať tú pohromu. * Poriadok si vyžadoval po bolestnom otrase do priepasti vrhnúť zhubcu, čo nás ranil v zápase, aby skazonosný úder poslúžil nám ku spáse. * Keď čas prišiel, keď po Bohu vyvrcholil dávnny smäd, Otec poslal na svet Syna, skrz ktorého stvoril svet, a on z Panny ľudsky vzklíčil st'a z kra vytúžený kvet. * A keď sa mu v ľudskom veku najkrajší vek priblíži, predurčený trpieť, rád sa pred mukami poníži, preto Baránka, hľa, ľudstvo v obet' dvíha na kríži. * Tebe, Otče, s Duchom Svätým nech je sláva naveky skrze Krista, ktorý telom nie je nám už ďaleký a chce krížom zmeniť v radosť ľudský bôľ a náreky. Amen.



1. Ant.

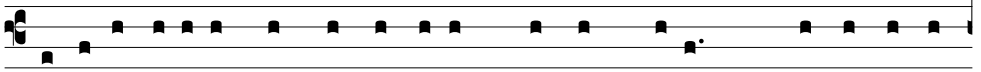
II D

D

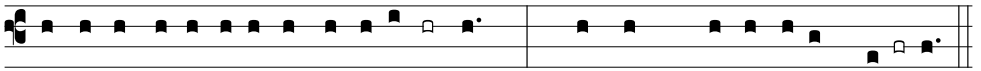


óminus de cælo prospéxit * super fí-li-os hóminum.

Psalmus 14



Di-xit insípi-ens in corde su-o:« Non est De-us». † Corrópti sunt



et abomina-ti-ónes operá-ti sunt; * non est qui fá-ci-at **bo-** num.

2. Dóminus de cælo prospéxit super fílios **hó**minum, *
ut vidéret si est intéllegens aut requírens **Deum**.
3. Omnes declinavérunt, simul corrópti sunt; *
non est qui fáciat bonum, non est usque *ad* **unum**.
4. Nonne scient omnes, qui operántur iniquitátem, *
qui dévorant plebem meam sicut *escam panis*?
5. Dóminum non invocavérunt; † illic trepidavérunt timóre, *
quóniam Deus cum generatióne **iusta** est.
6. Vos consílium ínopis confundétis, * Dóminus autem *spes* eius est.
7. Quis dabit ex Sion salutáre Israël? † Cum convérterit Dóminus
captivitátem plebis **suæ**, * exsultábit Iacob, et lætábitur **Israël**.
8. Glória Patri, et Fílio, * et Spíritui **Sancto**.
9. Sicut erat in princípio, et nunc, et **semper**, *
et in sácula **sæculórum**. **Amen**.



Dóminus de cælo prospéxit super fí-li-os hóminum.

Blázon si v srdci hovori: „Boha niet.“

* Skazení sú a ohavnosti páchajú. Nikto z nich nerobí dobre. * Pán pozerá z neba na synov l'udských a skúma, či je niekto rozumný a hľadá Boha. * Všetci poblúdili, všetci sa skazili; nikto nerobí dobre, veru, celkom nik. * Či nezmúdrejú tí, čo páchajú nepravosť a požierajú môj l'ud, akoby jedli chlieb? * Nevzývajú Pána; ale ešte strpnu od strachu, * lebo Boh sa ujíma potomstvo spravodlivých. Vy chcete zmarit' plány bedára, lež Pán je jeho útočisťom. * Kiež príde Izraelu spása zo Siona! Keď Pán vyslobodí svoj l'ud zo zajatia, Jakub zaplesá, poteší sa Izrael.

2. Ant.

IV E

Q

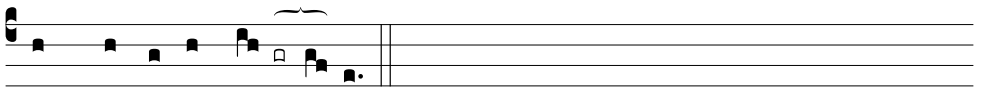
ui o-perátur iustí-ti-am * requi-éscet in monte sancto tu-

o, Dómi-ne.

Psalmus 15



1. Dómine, quis habi-tábit in tabernácu-lo tu- o? * quis requi-éscet



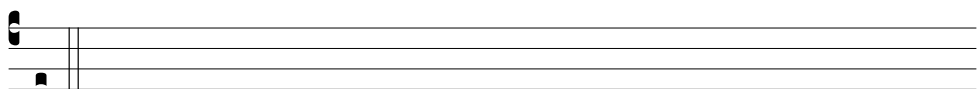
in monte sancto tu-o?

2. Qui ingréditur sine mácula et operátur iustítiam, *
qui lóquitur veritátem in corde suo,
3. qui non egit dolum in lingua sua, † nec fecit próximo suo malum *
et oppróbrium non íntulit próximo suo.
4. Ad níhilum reputátus est in conspéctu eius malígnus, *
timéntes autem Dóminum glorificat.

5. Qui iurávit in detriméntum suum et non mutat, † qui pecúniam suam non dedit *ad usúram* *
et múnera super innocéntem non accépit.
6. Qui facit hæc, * non movébitur in ætérnum.
7. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
8. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, *
et in sæcula sæculórum. Amen.



Qui o-perá-tur iustí-ti-am requi-éscet in monte sancto tu-o, Dómi-



ne.

_____ Pane, kto smie bývať v tvojom stánku? Kto môže nájsť odpočinok na tvojom svätom vrchu? * Ten, čo kráča bez poškovrny a koná spravodlivo, * čo z úprimného srdca pravdu hovorí, čo nepodvádza svojím jazykom, * nekrivdí svojmu blížnemu, ani ho nepotupuje. * Čo ničomníka nemá za nič, ale ctí si ľuď bohobojných. * Čo nemení prísahu, aj keď mu vyjde na škodu. Čo nepožičiava peniaze na úrok a proti nevinnému sa nedá podplácať. * Kto si tak počína, ten sa nikdy neskláti. –



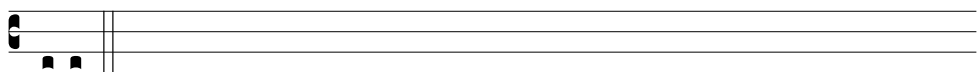
3. Ant.

VII c



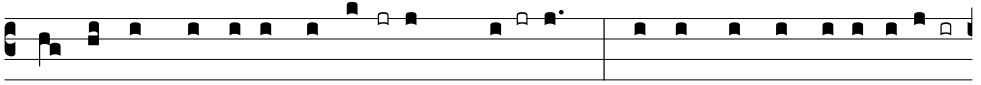
I

nclína, Dómine, * aurem tu-am mi-hi, et exáudi verba

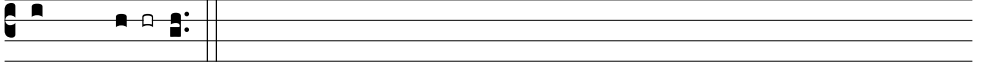


me-a.

Psalmus 17



1. Exáudi, Dómine, iustí-ti-am **me-** am: * inténde depreca-ti-ó-



nem **me-** am.

2. Auribus pércipe oratió**ne**m **meam**, * non in lábiis doló**si**s.

3. De vultu tuo iudícium **meum** **pródeat**; *
óculi tui vídeant **æquitátes**.

4. Proba cor meum et ví**s**ita nocte; † igne **me** exá**mi**na, *
et non invénies in me iniquitá**te**m.

5. Non transgréditur os meum ad ó**p**era **hó**minum, *
propter verba labiór**um** tuó**rum** custodívi me a viis violé**nti**.

6. Ré**t**ine gressus meos in sé**mi**tis **tuis**, *
ut non moveántur vestí**gi**a **mea**.

7. Ego ad te clamávi, quóniam exá**u**dis me, **Deus**; *
inclína aurem tuam mihi et exáudi **verba mea**.

8. Mirífica misericórdias **tuas**, *
qui salvos facis ab insurgéntibus sperántes in **dé**xtera **tua**.

9. Custódi me ut pupíllam óculi, † sub umbra alárum tuárum
prótege me * a fácie impió**rum**, qui me **affli**xérunt.

10. Inimíci mei in furóre circumdedérunt **me**, † á**d**ipem suum
conclusérunt; * os eórum locútum **est** supérbiam.

11. Incedéntes nunc circumdedérunt me, *
óculos suos statuérunt prostérnere in **terram**.

12. Aspéctus eórum quasi leónis paráti ad **prædam** *
et sicut cátnli leónis recubántis in **ábdtis**.
13. Exsúrge, Dómine, práveni eum, sup**plánta** eum; *
éripe ánimam meam ab ímpio **frámea tua**,
14. a mórtuis manu **tua**, Dómine, *
a mórtuis, quorum defécit **pórtio vitæ**.
15. De recónditis tuis adímpleas **ventrem eórum**, *
Saturéntur fílii et dimíttant relíquias **párvulis suis**.
16. Ego autem in iustítia vidébo **fáciem tuam**, *
satiábor, cum evigilávero, **conspéctu tuo**.
17. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto**.
18. Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, *
et in **sæcula sæculórum**. Amen.



Inclína, Dómine, aurem tu-am mi-hi, et exáudi verba me-a.

_____ Vypočuj, Pane, moju spravodlivú žiadosť, všimni si moju prosbu pokornú. * Nakloň sluch k mojej modlitbe, čo plynie z perí úprimných. * Nech z tvojej tváre vyjde rozsudok o mne; tvoje oči vidia, čo je správne. * Skúmaj moje srdce i v noci ma navštív, skúšaj ma ohňom a nenájdeš vo mne nepravosť. * Moje ústa nehrešia, ako robia ľudia zvyčajne. Podľa slov tvojich perí vyhýbam sa cestám násilníkov. * Pevne drž moje kroky na svojich chodníkoch, aby moje nohy nezakolísali. * K tebe, Bože, volám, lebo ty ma vyslyšíš. Nakloň ku mne sluch a vypočuj moje slová. * Ukáž svoje predívne milosrdenstvo, ty, čo pred protivníkmi pravou zachraňuješ dôverujúcich v teba. Chráň ma ako zrenicu oka, * skry ma v tóni svojich perutí pred bezbožnými, čo ma sužujú. * Obkl'účujú ma nepriatelia, zatvárajú si bezcitné srdcia, ich ústa spupne hovoria. * Už pristupujú a už ma zvierajú, očami sledia, ako by ma na zem zrazili. * Sú ako lev pripravený na korisť, ako levíča, čo čupí v úkryte. * Povstaň, Pane, predíd' ich a zraz, svojím mečom mi zachráň život pred bezbožným, svojou rukou pred smrteľníkmi, Pane, * pred smrteľníkmi, ktorým sa podiel života končí na zemi. Zo svojich zásob im naplň žalúdok, * nech sa nasýtia ich synovia a čo nezjedia, nech prenechajú svojim deťom. * Ja však v spravodlivosti uzriem tvoju tvár a až raz vstanem zo sna, nasýtím sa pohľadom na teba. _____

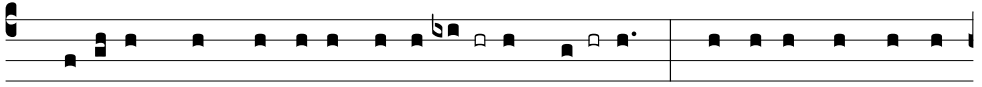
4. Ant.

VIF

D

í-ligam te, * Dómi-ne, virtus me-a.

Psalmus 18 - I



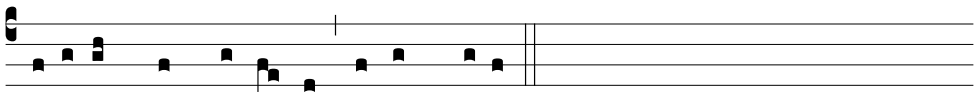
1. Dí-ligam te, Dómine, forti-tú- do me- a: * Dóminus firmamén-



tum me-um, et refúgi-um me-um, et libe-rá-tor me- us.

2. Deus meus, adiutor meus, et sperábo in eum; *
protector meus et cornu salutis meæ et suscceptor meus.
3. Laudabilem invocábo Dóminum, * et ab inimicis meis *salvus* ero.
4. Circumdedérunt me **fluctus mortis**, *
et torréntes Béliat conturbavérunt me;
5. funes inférni circumdedérunt me, *
præoccupavérunt me *laquei mortis*.
6. In tribulatióne mea invocávi Dóminum, *
et ad Deum meum *clamávi*;
7. exaudivit de templo suo **vocem meam**, *
et clamor meus in conspectu eius introívit in *ures* eius.
8. Commóta est et contrémuit terra; † Fundaménta móntium
concússa sunt **et commóta** sunt, * *quóniam irátus* est.
9. Ascéndit fumus de náribus eius, † et ignis de ore **eius dévorans**; *
carbónes succénsi *processérunt ab* eo.
10. Inclínávit cælos **et descéndit**, * et caligo sub *pédibus* eius.

11. Et ascéndit super cherub **et volávit**, *
Ferebátur super pennas *ventórum*.
12. Et pósuit ténebras latíbulum suum, † in circúitu eius
tabernáculum eius, * tenebrósa aqua, *nubes áëris*.
13. Præ fulgóre in conspéctu eius nubes **transiérunt**, *
grando et carbónes ignis.
14. Et intónuit de cælo **Dóminus**, † et Altíssimus dedit **vocem suam**: *
grando et carbónes ignis.
15. Et misit sagíttas suas et dissipávit eos, *
fúlgura iecit et conturbávit eos.
16. Et apparuérunt **fontes aquárum**, *
et reveláta sunt fundaménta orbis *terrárum*
17. ab increpatióne **tuæ**, **Dómine**, * ab inspiratióne spíritus *irá tuæ*.
18. Glória **Patri**, et **Fílio**, * et **Spirítui Sancto**.
19. Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, *
et in *sæcula sæculórum*. Amen.



Dí-ligam te, Dómi-ne, virtus me-a.

*Milujem t'a, Pane, moja sila; Pane, opora moja, útočište moje, osloboditeľ môj. * Bože môj, moja pomoc, tebe dôverujem; * ty si môj štít, sila mojej spásy a môj ochranca. * Vzývať budem Pána, lebo jemu patrí chvála, a budem zachránený pred nepriateľmi. * Obklúčilo ma smrtiace vlnobitie a vydysili zlostné prúvaly. * Ovinuli ma povrazy záhrobia, zovreli ma osídla smrti. * V úzkosti som vzýval Pána a volal som k svojmu Bohu. * Zo svojho chrámu počul môj hlas a moje volanie pred jeho tvárou preniklo k jeho sluchu. * Zem sa pohýbala a zachvela; vrchy sa otriasli a pohli v základoch, lebo vzplanul hnevom. * Dym sa mu valil z nozdier a spaľujúci oheň z jeho úst, vyletúvali z neho žeravé uhľíky. * Znížil nebesia a zostúpil: čierne mračno pod jeho nohami. * Zasadol na cheruba a vzlietol, vznášal sa na krídlach vetrov. * Temnotami sa celkom zahalil a stánok si urobil z čierňavy vôd a oblakov. * Pred žiarou jeho tváre mraky lietali, ľadovec a žeravé uhlie. * Pán z neba*

zahrnel a zaznel hlas Najvyššieho: ľadovec a žeravé uhlie. * Vyslal šípky a rozprášiľ ich, vrhol blesky a zmietol ich. * Otvorili sa hĺbočiny vôd a základy zeme sa odkryli. * Pred tvojou hrozbou, Pane, pred víchricou tvojsjo hnevu.



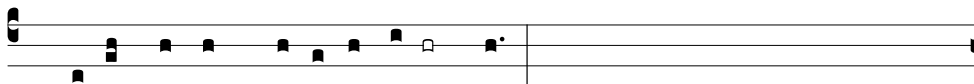
5. Ant.

IV E

R



Psalmus 18 - II



1. Mi-sit de summo, *et accépit* me: *



et assúmpsit me *de aquis* **multis**.

2. erípuit me de inimícis meis fortíssimis † et ab his, *qui odérunt* me, * quóniam confortáti sunt **super** me.

3. Oppugnáverunt me in die afflictiónis **meæ**, *
et factus est Dóminus fulciméntum **meum**;

4. et edúxit me in *latitúdinem*, * salvum me fecit, quóniam *vóluit* me.

5. Et retríbuet mihi Dóminus secúndum iustítiam **meam** *
et secúndum puritátem mánuum meárum *reddet* **mihi**,

6. quia custodívi *vias* **Dómini**, * nec ímpie recéssi *a Deo* **meo**.

7. Quóniam ómnia iudícia eius in conspéctu **meo**, *
et iustítias eius non *réppuli* **a** me;

8. et fui immaculátus *cum eo* * et observávi me ab *iniquitáte*.

9. Et retríbuit mihi Dóminus secúndum iustítiam **meam** *
et secúndum puritátem mánuum meárum in conspéctu *oculórum eius*.
10. Cum sancto *sanctus eris* * et cum viro innocénte *innocens eris*
11. et cum elécto *eléctus eris* * et cum perverso *cállidus eris*.
12. Quóniam tu pópulum húmílem *salvum fácies* *
et óculos superbórum *humiliábis*.
13. Quóniam tu accéndis lucérnam *meam*, **Dómine**; *
Deus meus illúminat *ténebras meas*.
14. Quóniam in te aggrédíar *hóstium turmas* *
et in Deo meo *transíliam murum*.
15. Deus, impollúta via *eius*, † Elóquia Dómini igne *examínata*; *
Protéctor est ómnium *sperántium in se*.
16. Quóniam quis Deus *præter Dóminum*? *
Aut quæ munítio *præter Deum nostrum*?
17. Deus, qui præcínxit *me virtúte* *
et pósuit *immaculátam viam meam*;
18. qui perfécit pedes meos *tamquam cervórum* *
et super excélsa *státuit me*;
19. qui docet manus *meas ad prælium*, *
et tendunt arcum *æreum bráchia mea*.
20. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto**.
21. Sicut erat in princípío, et *nunc*, et **semper**, *
et in sácula *sæculórum*. Amen.



Retribu-et mi-hi Dóminus secúndum iustí-ti-am me-am.

Z výsosti čiahol rukou
 a chytil ma a vyzdvihol ma zo stredu hlbokých vôd. * Vytrhol ma z rúk mojich premocných
 nepriateľov, z rúk tých, čo ma nenávideli a boli silnejší ako ja. * Napadli ma v môj deň
 nešťastný, ale Pán mi bol podperou. * Vyviedol ma na miesto priestranné, zachránil ma,
 lebo si ma obľúbil. * Za moju spravodlivosť ma Pán odmení, za to, že moje ruky sú čisté,
 * lebo som kráčal po cestách Pánových a od svojho Boha som neodstúpil bezbožne. * Pred
 očami som mal všetky jeho príkazy a jeho zákony som neodvrhol. * S ním som bol bez úhony
 a uchránil som sa zločinu. * Za moju spravodlivosť ma Pán odmenil lebo videl, že moje
 ruky sú čisté. * Voči svätému si svätý, voči šľachetnému šľachetný, * voči úprimnému
 úprimný, voči zvrhlému si neúprosný. * Pokorný ľud chrániš pred zánikom a ponížuješ oči
 pyšných. * Ty, Pane, zapal'uješ moju pochodeň; môj Boh rozjasňuje vo mne temnoty. * Na
 šíky nepriateľov zaútočím s tvojou pomocou; a s pomocou svojho Boha hradby preskočím.
 * Božia cesta je čistá, ohňom je vyskúšané slovo Pánovo. On je ochrancom všetkých, čo
 v neho dúfajú. * Ved' kto je Boh okrem Pána? Kto je skala okrem nášho Boha? * To Boh
 ma silou opásal a moju cestu urobil nepoškvrnenou. * Mojim nohám dal rýchlosť jeleňa
 a postavil ma na výšinu. * Ruky mi na boj vycvičil a moje ramená napínajú luk kovový. –



6. Ant.

VII c2

V

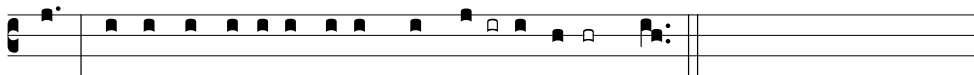


i-vit Dóminus * et bene-díctus De-us sa-lú-tis me-æ.

Psalmus 18 - III



36. Et dedísti mi-hi scutum sa-lú-tis tu-æ, † et dextera tu-a suscépit



me, * et exaudí-ti-o tu-a magni- fi-cávit me.

2. Dilatásti gressus meos subtus me, *
 et non sunt infirmáta vestígia mea.

3. Persequébar inimícos meos et comprehendébam illos *
 et non convertébar, donec defícèrent.

-
4. Confringébam illos, nec **póterant stare**, *
cadébant subtus **pedes meos**.
 5. Et præcinxísti me virtúte ad **bellum** *
et supplantásti insurgéntes **in me subtus** me.
 6. Et inimícos meos dedísti **mihi dorsum** *
et odiéntes me **disperdidísti**.
 7. Clamavérunt, nec erat qui **salvos fáceret**, *
ad Dóminum, nec exaudívit **eos**.
 8. Et commínui eos ut púlverem ante **fáciem venti**, *
ut lutum plateárum **contrívi eos**.
 9. Eripuísti me de contradicció**nibus pópuli**, *
constituísti me in **caput géntium**.
 10. Pópulus, quem non cognóvi, servívit **mihi**, *
in audítu auris obædívít **mihi**.
 11. Fílii aliéni blandíti sunt **mihi**, † filii aliéni **inveteráti** sunt, *
Contremuérunt in **ábditis suis**.
 12. Vivit Dóminus, et benedíctus **Adiútor meus**, *
et exaltétur Deus **salútis meæ**.
 13. Deus, qui das vindíctas **mihi** † et subdis **pópulos sub** me, *
liberátor meus de inimícis meis **iracúndis**;
 14. et ab insurgéntibus in **me exáltas** me, * a viro iníquo **éripis** me.
 15. Proptérea confitébor tibi in natió**nibus, Dómine**, *
et nómini tuo **psalmum dicam**,
 16. magníficans salútes regis suí † et fáciens misericórdiam **christo**
suo, * David et sémini eius **usque in sæculum**.
 17. Glória **Patri**, et **Fílio**, * et **Spirítui Sancto**.

18. Sicut erat in principio, et **nunc**, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.



Vi-vit Dóminus et bene-díctus De-us sa-lú-tis me-æ.

*Dal si mi svoj štít záchranný, pravicom si ma podporil a tvoja láskavosť ma urobila veľkým. * Mojim krokom si cestu uvoľnil a moje nohy nepocit'ujú únavu. * Naháňal som svojich nepriateľov, až som ich dostihol, a nevrátil som sa, kým som ich celkom nezničil. * Tak som ich zdvoil, že ani stáť nevládali, popadali mi pod nohy. * Opásal si ma udatnosťou v boji a vzbúrencov si uvrhol do môjho područia. * Ty si zahnal mojich nepriateľov na útek a rozprášil si tých, čo ma nenávidia. * Kričali, nemal im kto pomôcť, volali k Pánovi, ale on ich nevyšlyšal. * Rozprášil som ich ako prach unášaný vetrom, šliapal som po nich ako po blate uličnom. * Vytrhol si ma zo vzbury ľudu a ustanovil za hlavu národov. * Slúži mi ľud, ktorý som nepoznal, a poslúcha ma na jediné slovo. * O moju priazeň sa uchádzajú cudzinci; cudzinci blednú od strachu a trasú sa vo svojich úkrytoch. * Nech žije Pán, nech je zvelebený môj Záchranca, nech je vyvýšený Boh, moja spása. * Bože, ty si ma poveril odplatou a podmanil si mi národy; ty si ma oslobodil od zlostných nepriateľov. * Povýšil si ma nad mojich odporcov a vytrhol si ma z rúk násilníka. * Preto ťa, Pane, budem velebiť medzi národmi a ospevovať tvoje meno žalmami. * Svojomu kráľovi dávaš veľké víťazstvo, preukazuješ priazeň svojmu pomazanému, Dávidovi a jeho potomstvom až naveky. ———*



7. Ant.

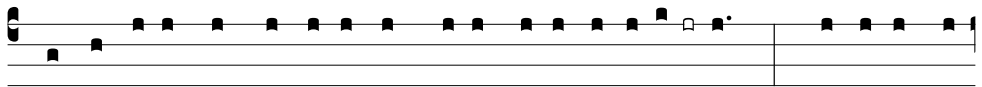
VIII G

E

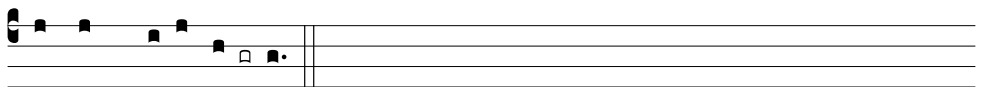


x-áudi-at te Dóminus * in di-e tribu-la-ti-ónis.

Psalmus 20



1. Exáudi-at te Dóminus in di-e tribu-la-ti-**ó**- nis: * pró-tegat te



nomen *De-i* **Ia-** cob.

19/ 32 - *Officium Hebdomadæ Sanctæ - Feria II- Ad Matutinum*

2. Mittat tibi auxiliū de **sancto** * et de Sion *tue*átur te.
3. Memor sit omnis sacrificii **tui** *
et holocáustum tuum *pingue há*beat.
4. Tríbuat tibi secúndum cor **tuum** *
et omne consílium tuum *ad*ípleat.
5. Lætábimur in salutári tuo † et in nómine Dei nostri levábimus
signa; * ímpleat Dóminus omnes petitiónes **tuas**.
6. Nunc cognóvi quóniam salvum fecit Dóminus christum suum: †
exaudívit illum de cælo **suo**, *
in virtútibus salutis *déxteræ eius*.
7. Hi in cúrribus, et hi in **equis**, *
nos autem nomen Dómini Dei nostri *invocá*vimus.
8. Ipsi incurváti sunt et cecidérunt, *
nos autem surréximus et *erécti* **sumus**.
9. Dómine, salvum fac **regem**, *
et exáudi nos in die, qua *invocavé*rimus te.
10. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto**.
11. Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, *
et in *sæcula sæculórum*. **Amen**.



Exáudi- at te Dóminus in di-e tribu-la-ti-ónis.

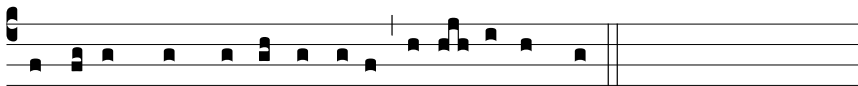
_____ Nech ťa vyslyší Pán v čase súženia, nech ťa ochráni meno Boha Jakubovho. * Nech ti pošle pomoc zo svätynne a nech ťa bráni zo Siona. * Nech si spomenie na všetky tvoje obetné dary a tvoja žertva nech mu je príjemná. * Nech ti dá, za čím tvoje srdce túži, a nech vyplní každý tvoj zámer. * Budeme sa tešiť z tvojho víťazstva a v mene nášho Boha doíhať zástavy. * Nech Pán splní všetky tvoje priania. Teraz viem, že Pán zachráni svojho pomazaného; * vyslyší ho zo svojho svätého neba, zachráni ho mocou spásonosnej pravice. * Na vozy sa spoliehajú jedni, druhí na kone, ale my vzývame meno Pána, nášho Boha. * Oni sa zrútiť a padnúť, my však stojíme na nohách. * Pane, daj vždy víťazit' kráľovi a nás vyslyš, kedykoľvek ťa budeme vzývať. _____



8. Ant.

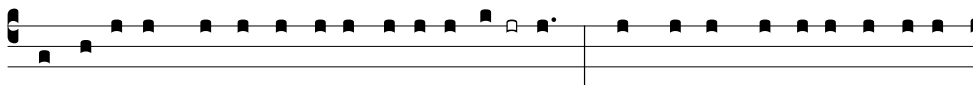
VIII G

D

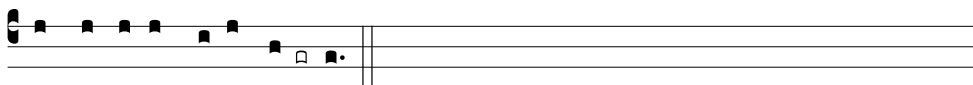


ómine, * in virtú-te tu-a lætá-bi-tur rex.

Psalmus 21



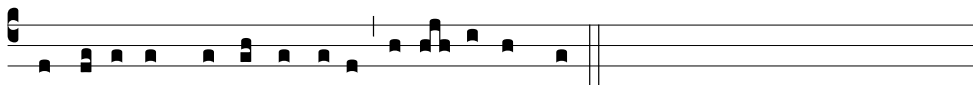
Dómine, in virtú-te tu-a lætábi-**tur** rex: * et super sa-lutá-re tu-um



exsultábit *vehemén*-ter.

2. Desidérium cordis eius tribuísti **ei** *
et voluntátem labiórum eius non *denegá*sti.
3. Quóniam prævenísti eum in benedictiónibus dulcédinis; *
posuísti in cápite eius corónam de auro *puríssimo*.
4. Vitam pétiit a te, et tribuísti **ei**, *
longitúdinem diérum in sáeculum et in *sáeculum sáeculi*.
5. Magna est glória eius in salutári **tu**o, *
magnificéntiam et decórem impónes *super eum*;
6. quóniam pones eum benedictiónem in sáeculum **sáeculi**, *
lætificábis eum in gáudio ante *vultum tuum*.
7. Quóniam rex sperat in **Dómino** *
et in misericórdia Altíssimi non *commové*bitur.
8. Invéniet manus tua omnes inimícos **tuos**, *
déktera tua invéniet, qui *te odérunt*.

-
9. Pones eos ut clíbanum ignis in témpore vultus **tui**: *
Dóminus in ira sua deglútiet eos, et devorábit *eos* ignis.
10. Fructum eórum de terra **perdes** *
et semen eórum de *fíliis* **hóminum**.
11. Quóniam intendérunt in te **mala**, *
cogitavérunt consília: nihil *potuérunt*.
12. Quóniam pones eos **dorsum**, * arcus tuos tendes in vultum *eórum*.
13. Exaltáre, Dómine, in virtúte **tua**; *
cantábimus et psallémus virtútes **tuas**.
14. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto**.
15. Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, *
et in *sæcula* **sæculórum**. Amen.



Dómine, in virtú-te tu-a lætá-bi-tur rex.

*Pane, z tvojej sily sa král raduje a veľmi sa teší z tvojej spásy. * Vyplnil si túžbu jeho srdca a prosbu jeho perí si neodmietol. * Vyšiel si mu v ústrety s požehnaním, na jeho hlavu si vložil korunu z rýdzeho zlata. * Prosil si od teba život a ty si mu ho daroval, život dlhý, navždy, naveky. * Veľká je jeho sláva, lebo mu pomáhaš, ozdobuješ ho velebou a nádherou. * Robíš z neho požehnanie pre všetky veky, blažíš ho radosťou pred svojou tvárou. * Na Pána sa král spolieha; neskláti sa, veď pomoc Najvyššieho je pri ňom. * Tvoja ruka zastihne všetkých tvojich nepriateľov, tvoja pravica nájde tých, čo ťa nenávidia. * Urobíš ich ohnivou pecou, keď sa zjaví tvoja tvár; Pán ich pohltí vo svojom hneve a strávi ich oheň. * Vyhubiš ich rod zo zeme a ich potomstvo spomedzi ľudí. * Lebo proti tebe snuli zlo a vymýšľali úklady, ale nič nezmožu. * Lebo ich obrátiš na útek, svoj luk namieriš na ich tvár. * Povstaň, Pane, vo svojej sile a my budeme ospevovať a oslavovať tvoju moc.*



9. Ant.

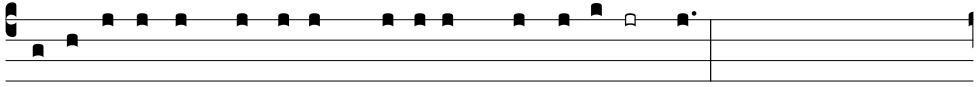
VIII G

E



-xaltábo te, Dómine, * quóni-am suscepísti me.

Psalmus 30



Exaltábo te, Dómine, quóni-am suscepísti me: *



nec de-lectásti i-nimí-cos *me-os* **super** me.

2. Dómine Deus meus, clamávi **ad** te, * *et sanásti* me.
3. Dómine, eduxísti ab inférno ánimam **meam**, *
vivificásti me, ut non descénderem *in lacum*.
4. Psállite Dómino, sancti **eius**, *
et confitémini memóriæ sanctitátis **eius**,
5. quóniam ad moméntum indignátio **eius** *
et per vitam *volúntas* **eius**.
6. Ad vésperum demorátur **fletus**, * ad matutínium *lætítia*.
7. Ego autem dixi in securitáte **mea**: * « Non movébor *in ætérnum* ».
8. Dómine, in voluntáte **tua** * præstitísti decóri meo *virtútem*;
9. avertísti fáciem tuam **a** me, * et factus sum *conturbátus*.
10. Ad te, Dómine, clamábam * et ad Deum meum *deprecábar*.
11. Quæ utilitas in sánguine **meo**, * dum descéndo in *corruptiónem*?
12. Numquid confitébitur tibi **pulvis** *
aut annuntiábit veritátem **tuam**?

13. Audívit Dóminus et misértus est **mei**, *
Dóminus factus est adiútor **meus**.
14. Convertísti planctum meum in choros **mihi**, *
conscidísti saccum meum et accinxísti *me lætítia*,
15. ut cantet tibi glória mea et non **táceat**. *
Dómine Deus meus, in ætérnum confitébor **tibi**.
16. Glória Patri, et Fílio, * et Spiritui Sancto.
17. Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.



Exaltábo te, Dómine, quóni-am suscepísti me.

_____ Budem t'a, Pane, oslavovať, že si ma vyslobodil a že si nedovolil, aby sa moji nepriatelia radovali nado mnou. * Pane, Bože môj, k tebe som volal a ty si ma uzdravil. * Pane, vyviedol si ma z ríše zosnulých, navrátil si mi život, aby som nezostúpil do hrobu. * Na harfe hrajte Pánovi, jeho svätí, vzdávajte vd'aky jeho menu svätému. * Lebo len chvíľku troá jeho hnev, ale celý život jeho láskavosť. * Podvečer je nám hosťom plač a radosť nad ránom. * Keď som bol v bezpečí, povedal som si: „Už nikdy sa nezakolíšem.“ * Pane, vo svojej priazni si ma obdaril mocou a ct'ou. * Keď si však odo mňa odvrátil svoju tvár, hneď sa ma zmocnil strach. * K tebe, Pane, volám, svojho Boha prosím o milosť. * Aký úžitok by bol z mojej krvi, keby som v zemi skazu vzal? * A či t'a prach môže velebiť alebo hlásať tvoju vernosť? * Čuj, Pane, a zmiluj sa nado mnou; Pane, buď mi na pomoci. * Môj nárek si obrátil na tanec, roztrhol si moje rúcho kajúcne a radosťou si ma opásal, * aby ti moja duša spievala a nestíchla už nikdy. Pane, Bože môj, naveky t'a chcem velebiť. _____



℣. Érue a frámea, Deus, ánimam meam.

℞. Et de manu canis únicam meam.

℣. Pater noster,

secreto: qui es in cælis, sanctificétur nomen tuum: advéniat regnum tuum: fiat voluntas tua, sicut in cælo et in terra. Panem nostrum quotidiánum da nobis hódie: et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris:

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem: ℞. Sed líbera nos a malo.

Absolutio: Exáudi, Dómine Iesu Christe, preces servórum tuórum, et miserére nobis: * Qui cum Patre et Spíritu Sancto vivis et regnas in sæcula sæculórum. ℞. Amen.



℣. Jube, domne, benedícere.

Benedictio: Evangélica léctio * sit nobis salus et protéctio. ℞. Amen.

Lectio 1 (Joannes 12:1-9.)

Léctio sancti Evangélii secúndum Joánnem. Ante sex dies Paschæ venit Jesus Bethániam, ubi Lázarus fuerat mórtuus, quem suscitávit Jesus. Et reliqua.

Lectio 1 (Tractus 50 in Joann., post initium)

Homilía sancti Augustíni Epíscopi

Ne putarent hómines phantasma esse factum, quia mórtuus resurrexit, Lázarus unus erat ex recumbéntibus: vivebat, loquebátur, epulabátur, véritas osténdebátur, infidelitas Judæórum confundebátur. Discumbebat ergo Jesus cum Lázaro, et ceteris: ministrábat Martha, una ex soróribus Lázari. Maria vero, áltera soror Lázari, accépit libram unguénti nardi pístici pretiósi, et unxit pedes Jesu, et extersit capíllis suis pedes ejus, et domus impléta est ex odore unguenti. Factum audívimus: mystérium requirámus.

℣. Tu autem, Dómine, miserére nobis. ℞. Deo grátias.

_____ Čítanie zo svätého evanjelia podľa Jána. Šesť dní pred Veľkou nocou prišiel Ježiš do Betánie, kde býval Lazár, ktorého vzkriesil z mŕtvych. * Homília svätého Augustína, biskupa. * Aby Lazárovo zmŕtvychostanie nebolo považované za ilúziu - sedel tam s nimi - zhováral sa, jedol, aby sa ukázala pravda a aby sa odstránili pochybnosti židov. Ježiš teda hodoval s Lazárom a ostatnými a Marta - Lazárova sestra ich obsluhovala. Druhá

jeho sestra - Mária - vzala libru pravého vzácneho pistiského nardového oleja, pomazala ním Ježišove nohy a poutierala mu ich svojimi vlasmi; a dom sa naplnil vôňou oleja. Vypočuli sme si fakty, hľadajme teraz ich tajomný význam.

Resp. 1

V

i-ri ímpi- i di-xé- runt: Opprimámus vi- rum iustum

in- iú- ste, et deglu- ti- ámus e- um tamquam in- férnus

vi- vum: aufe- rámus memó- ri- am il- lí- us de ter- ra:

et de spóliis e- ius sortem mittá- mus inter nos:

ipsi e- nim homi- cídæ thesauri- zaverunt si- bi ma- la.

*Insi- pi- éntes et ma- lígni odérunt sa- pi- énti- am: et re- i



fa- cti sunt in co-gi-ta-ti-ó- nibus su- is.



¶. Hæc cogi-tavérunt, et erra-vé- runt: et excæcávit illos



ma-lí-ti- a e- ó- rum. * Insi-pi-éntes

_____ *Nespravodliví muži si hovorili: Sužujme tohto spravodlivého bez príčiny, nech je pohltentý za živa ako do hrobu. Jeho pamiatka nech zmizne zo zeme a korisť si rozdelíme podľ a lósu; takto si nahromadili zlobu. * Nemúdri a zlí znenávideli múdrosť a previnili sa svojimi úmyslami. * Takto rozmýšľali a zblúdili, ich zloba ich zaslepila. —*



℣. Jube, domne, benedícere.

Benedictio: Divínium auxílium * máneat semper nobíscum. ℞. Amen.

Lectio 2

Quæcúmque ánima fidélis vis esse, cum Maria unge pedes Dómini pretiósó unguento. Unguéntum illud justítia fuit, ideo libra fuit: erat autem unguéntum nardi pístici pretiósí. Quod ait, pístici, locum aliquem credere debemus, unde hoc erat unguéntum pretiósósum: nec tamen hoc vacat, et sacraménto optime cónsonat. Pístis Græce, fides Latine dícitur. Quærébas operari justítiam. Justus ex fide vivit. Unge pedes Jesu bene vivéndo: Dominica sectáre vestígia. Capillis terge: si habes superflua, da paupéribus, et Dómini pedes tersísti: capílli enim superflua corporis vidéntur. Habes quod agas de superfluis tuis: tibi superflua sunt, sed Dómini pédibus necessaria sunt. Forte in terra Dómini pedes índigent.

℣. Tu autem, Dómine, miserére nobis. ℞. Deo grátias.

Všetci bez rozdielu, hľadajme možnosť naolejovať s Máriou Pánove nohy. Olej bol obrazom spravodlivosti, rovnako aj libra - bol to vzácny pistiský nardový olej. Slovo pistiský, použité evanjelistom, odkazuje na miesto, z ktorého tento vzácny olej pochádzal. Ani toto slovo nezostáva pre nás nevýznamným, ale výborne zodpovedá našej mystickej interpretácii, pretože PISTIS po grécky znamená VIERA a každý, kto chce žiť spravodlivo, vie, že spravodlivý žije z viery (Rímanom I-17; Hab. II-4). Olelujme teda Ježišove nohy správnym životom, sledujúc stopy, ktoré nám jeho nohy zanechali. Utierajme jeho nohy do svojich vlasov tým, že dáme z toho čo nepotrebujeme chudobným; pretože vlasy reprezentujú niečo, čo nepotrebujeme - rastú bez úžitku z nášho tela. Pre nás sú nepotrebné, ale Pánove nohy ich potrebujú. A Pánove nohy sú veľmi potrebné v tomto svete.

Resp. 2

II

O

ppróbri-um factus sum ni- mis i-nimí- cis

me- is: vidé- runt me, et movérunt cá- pi-ta su-

a: *Adjuva me, Dómi- ne, De- us me- us.

Ÿ. Locú- ti sunt advérsus me lingua do-ló- sa, et sermónibus

ódi- i circum- de-dé- runt me. Adjuva.

_____ Stal som sa potupou mojim nepriateľom - pozreli sa na mňa a potriasali hlavami.
* Pomôž mi, Pane Bože môj. * Hovorili o mne lživým jazykom, nenávisťnými slovami ma
obklúčili. _____

℣. Jube, domne, benedícere.

Benedictio: Ad societátem cívium supernórum * perdúcat nos Rex Angelórum. ℞. Amen.

Lectio 3

De quibus enim, nisi de membris suis in fine dicturus est: Cum uni ex minimis meis fecístis, mihi fecístis? Superflua vestra impendístis: sed pédibus meis obsecúti estis. Domus autem impléta est odore: mundus impletus est fama bona: nam odor bonus, fama bona est. Qui male vivunt, et Christiáni vocántur, injúriam Christo faciunt: de quálibus dictum est, quod per eos nomen Dómini blasphemátur. Si per tales nomen Dei blasphemátur, per bonos nomen Dómini laudátur. Audi Apóstolum: Christi bonus odor sumus, inquit, in omni loco.

℣. Tu autem, Dómine, miserére nobis. ℞. Deo grátias.

Pretože o kom povie v posledný deň: Čokoľvek ste urobili jednému z týchto mojich najmenších bratov, mne ste urobili? Venovali ste čo ste nepotrebovali, ale mojím nohám ste tým pomohli. A dom sa naplnil vôňou oleja - to znamená - svet sa naplnil vôňou vášho dobrého príkladu. Vôňa je totiž obrazom vašej dobrej povesti. Tí, ktorí sú nazývaní kresťanmi, ale vedú zlý život, vrhajú zlé svetlo na Krista; o takých platí: "pre vás sa pohania rúhajú Božiemu menu" (Rim. II-24). Ale ak takýto vrhajú zlé svetlo na Boha, cez dobrých sa meno Pánovo zveľbuje. Ako hovorí apoštol: "Sme Kristovou ľúbezňou, na každom mieste" (2. Kor. II-14,15).

Resp. 3

III
I
nsurrexérunt in me vi-ri i-níqui absque mi-
se-ri-cór-di-a, quaesi-érunt me in-terfí-ce-re: et

non pepercérunt in fá-ci-em me- am spú-e- re, et lán-

ce- is su- is vul-ne-ra-vé- runt me: et concússa sunt óm-

ni- a ossa me- a:

* E- go au-tem e-xistimábam me tamquam mórtu-

um super ter- ram.

¶ Effudé- runt furó-rem su-um in me: fremu-érunt contra

me dén- ti-bus su- is. E- go

– Povstali proti mne kriví svedkovia, dychtiví po násilí. Boli rozhodnutí ma zabit', pľuli mi do tváre, zranili ma svojimi kopijami, všetky moje kosti sú roztrasené. * Ja sám som sa už

považoval za mrtvolu. ✱ Vyliali na mňa svoj hnev, škripali proti mne zubami. _____



Oratio:

℣. Dómine, exáudi oratiómem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Orémus

Da, quæsumus, omnípotens Deus: † ut qui in tot advérsis ex nostra infirmitáte defícimus; intercedénte unigéniti Fílii tui passióne respíremus:

Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sæcula sæculórum.

℞. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratiómem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣



Benedi-cámus Dómino. ℞ De-o grá-ti-as.

℣. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

℞. Amen.

